

# Aesop's Fables

## 43. THE BOY AND THE SNAILS 男孩和蜗牛



**A Farmer' s Boy went looking for Snails, and,  
when he had picked up both his hands full, he  
set about making a fire at which to roast them;  
for he meant to eat them.**

一个乡下少年到处寻找蜗牛，当他双手都塞满了蜗牛后，  
就准备点火烤着吃。



**When it got well alight and the Snails began to feel the heat, they gradually withdrew more and more into their shells with the hissing noise they always make when they do so.**

火点着了，蜗牛也开始感觉到热了，他们纷纷退向坚壳的深处，同时还发出“滋滋”的噪音。



**When the Boy heard it, he said, "You abandoned creatures, how can you find heart to whistle when your houses are burning?"**

男孩子听到了蜗牛发出的嘘声，便说：“你们这些连命都快没有了的家伙，怎么还能有心情在窝里着火时吹口哨呢？”



*Sweet dreams!*  
*Good Night!*

